

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1										
2	<b>Exemple 3 - Livres sterling - Conversion de devises étrangères (CDE) - Double calcul :</b>					<b>Page 1 de 2</b>				
3	<b>- Taux de change moyen pondéré (basé sur tous les reçus de CDE)</b>									
4	<b>- Taux de change moyen de la Banque du Canada pour les montants non étayés.</b>									
5										
6	<i>Description des frais de déplacement</i>	<i>Date</i>	<i>Heure</i>	<i>Devise</i>	<i>Transport</i>	<i>Logement</i>	<i>Repas</i>	<i>Faux frais</i>	<i>Autre</i>	<i>Pièce justificative</i>
7	<b>Cours sur le Calcul de la conversion de devises étrangères (PRÉPAYÉ PAR LE MINISTÈRE)</b>			<b>Livres Sterling</b>				<b>8,225.00</b>		<b>Se reporter à l'itinéraire</b>
8	Taxi - Résidence, Gatineau (Québec) à l'Aéroport international d'Ottawa / enregistrement / sécurité / douanes	<b>Mar. 8 juillet 2008</b>		CAD	55.00					<b>1</b>
9	Faux frais - 17,30 CAD - Appendice C - Premier jour de déplacement (vol transatlantique de nuit)	Mar. 8 juillet 2008		CAD				17.30		<b>S/O - indemnité fixée</b>
10	Souper - servi sur le vol d'Ottawa à Londres (Angleterre)	Mar. 8 juillet 2008		CAD			Prépayé			
11	<b>Vol d'Ottawa à Londres (Oxford) (Angleterre), (PRÉPAYÉ PAR LE MINISTÈRE - NAV : AAB 4567)</b>	<b>Mar. 8 juillet 2008</b>	<b>18 h 40</b>	<b>CAD</b>	<b>1,222.76</b>					
12	Faux frais - Module 4, article 3.4.7 - Londres (Angleterre) (endroit où la journée commence)	<b>Mer. 9 juillet 2008</b>		<b>Livres Sterling</b>				<b>19.78</b>		<b>S/O - indemnité fixée</b>
13	Déjeuner - servi sur le vol entre Ottawa et Londres (Angleterre)	Mer. 9 juillet 2008		CAD			Prépayé			
14	Journée pour raisons personnelles - 9 juillet 2008									
15	Journée pour raisons personnelles - 10 juillet 2008									
16	Journée pour raisons personnelles - 11 juillet 2008									
17	Voyage par chemin de fer Londres (Angleterre), à partir d'Oxford (Angleterre) au lieu du cours	Ven. 11 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>	<b>14.00</b>					<b>2</b>
18	Faux frais - Module 4 - Appendice D - Oxford (Angleterre) (endroit où la journée commence)	<b>Sam. 12 juillet 2008</b>		<b>Livres Sterling</b>				<b>15.82</b>		<b>S/O - indemnité fixée</b>
19	Déjeuner - Module 4 - Appendice D - Oxford, Angleterre	Sam. 12 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			13.60			<b>S/O - indemnité fixée</b>
20	Dîner - Module 4 - Appendice D - Oxford, Angleterre	Sam. 12 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			15.84			<b>S/O - indemnité fixée</b>
21	Souper - Module 4 - Appendice D - Oxford, Angleterre	Sam. 12 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			20.00			<b>S/O - indemnité fixée</b>
22	Hôtel - Malmaison Oxford, Oxford, Angleterre	Sam. 12 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>		130.00				<b>3 - taux pour une personne</b>
23	Faux frais - Module 4 - Appendice D - Oxford (Angleterre) (endroit où la journée commence)	<b>Dim. 13 juillet 2008</b>		<b>Livres Sterling</b>				<b>15.82</b>		<b>S/O - indemnité fixée</b>
24	Déjeuner - Module 4 - Appendice D - Oxford, Angleterre	Dim. 13 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			13.60			<b>S/O - indemnité fixée</b>
25	Dîner - Module 4 - Appendice D - Oxford, Angleterre	Dim. 13 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			15.84			<b>S/O - indemnité fixée</b>
26	Souper - Module 4 - prépayé - inclus dans les frais de cours	Dim. 13 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			Prépayé			<b>5</b>
27	Faux frais - Module 4 - Appendice D - Oxford (Angleterre) (endroit où la journée commence)	<b>Lun. 14 juillet 2008</b>		<b>Livres Sterling</b>				<b>15.82</b>		<b>S/O - indemnité fixée</b>
28	Déjeuner - Module 4 - Oxford, Angleterre	Lun. 14 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			13.60			<b>5</b>
29	Dîner - Module 4 - Oxford (Angleterre) prépayé - inclus dans les frais de cours	Lun. 14 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			Prépayé			<b>5</b>
30	Souper - Module 4 - Appendice D - Oxford, Angleterre	Lun. 14 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			20.00			<b>S/O - indemnité fixée</b>
31	Faux frais - Module 4 - Appendice D - Oxford (Angleterre) (endroit où la journée commence)	<b>Mar. 15 juillet 2008</b>		<b>Livres Sterling</b>				<b>15.82</b>		<b>S/O - indemnité fixée</b>
32	Déjeuner - Module 4 - Appendice D - Oxford, Angleterre	Mar. 15 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			13.60			<b>5</b>
33	Dîner - Module 4 - Appendice D - Oxford (Angleterre) prépayé - inclus dans les frais de cours	Mar. 15 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			Prépayé			<b>5</b>
34	Souper - Module 4 - Appendice D - Oxford, Angleterre	Mar. 15 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			20.00			<b>S/O - indemnité fixée</b>
35	Faux frais - Module 4 - Appendice D - Oxford (Angleterre) (endroit où la journée commence)	<b>Mer. 16 juillet 2008</b>		<b>Livres Sterling</b>				<b>15.82</b>		<b>S/O - indemnité fixée</b>
36	Déjeuner - Module 4 - Appendice D - Oxford, Angleterre	Mer. 16 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			13.60			<b>5</b>
37	Dîner - Module 4 - Appendice D - Oxford (Angleterre) prépayé - inclus dans les frais de cours	Mer. 16 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			Prépayé			<b>5</b>
38	Souper - Module 4 - Appendice D - Oxford (Angleterre) prépayé - inclus dans les frais de cours	Mer. 16 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			Prépayé			<b>5</b>
39	Appels téléphoniques personnels - Communication au domicile - 3.4.6 - multiple appels dans le cadre de la disposition sur l'admissibilité	Mer. 16 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>					10.50	<b>3</b>
40	Faux frais - Module 4 - Appendice D - Oxford (Angleterre) (endroit où la journée commence)	<b>Jeu. 17 juillet 2008</b>		<b>Livres Sterling</b>				<b>15.82</b>		<b>S/O - indemnité fixée</b>
41	Déjeuner - Module 4 - Appendice D - Oxford, Angleterre	Jeu. 17 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			13.60			<b>5</b>
42	Dîner - Module 4 - Appendice D - Oxford (Angleterre) prépayé - inclus dans les frais de cours	Jeu. 17 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			Prépayé			<b>5</b>
43	Souper - Module 4 - Appendice D - Oxford (Angleterre) prépayé - inclus dans les frais de cours	Jeu. 17 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			Prépayé			<b>5</b>
44	Faux frais - Module 4 - Appendice D - Oxford (Angleterre) (endroit où la journée commence)	<b>Ven. 18 juillet 2008</b>		<b>Livres Sterling</b>				<b>15.82</b>		<b>S/O - indemnité fixée</b>
45	Déjeuner - Module 4 - Appendice D - Oxford, Angleterre	Ven. 18 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			13.60			<b>5</b>
46	Dîner - Module 4 - Oxford (Angleterre) prépayé - inclus dans les frais de cours	Ven. 18 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			Prépayé			<b>5</b>
47	Hôtel - Malmaison Oxford, Oxford, Angleterre	Ven. 18 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>		130.00				<b>3 - taux pour une personne</b>
48	Souper - Module 4 - Appendice D - Oxford, Angleterre	Ven. 18 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			20.00			<b>S/O - indemnité fixée</b>
49	Faux frais - Module 4 - Appendice D - Oxford (Angleterre) (endroit où la journée commence)	<b>Sam. 19 juillet 2008</b>		<b>Livres Sterling</b>				<b>15.82</b>		<b>S/O - indemnité fixée</b>
50	Déjeuner - Module 4 - Appendice D - Oxford, Angleterre	Sam. 19 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			13.60			<b>S/O - indemnité fixée</b>
51	Dîner - Module 4 / Appendice D - Londres (Angleterre) (avant le vol transatlantique)	Sam. 19 juillet 2008		<b>Livres Sterling</b>			19.80			<b>S/O - indemnité fixée</b>
52	Service de taxi d'Oxford à Londres (Angleterre) - Aéroport Heathrow	Sam. 19 juillet 2008	10 h 00	<b>Livres Sterling</b>	<b>34.00</b>					<b>6</b>
53	<b>Vol de Londres (Angleterre) à Ottawa (Ontario) (PRÉPAYÉ PAR LE MINISTÈRE - NAV : AAB 4567)</b>	<b>Sam. 19 juillet 2008</b>	<b>12 h 00</b>	<b>CAD</b>	<b>voir ci-haut</b>					<b>Se reporter à l'itinéraire</b>
54	Aéroport international d'Ottawa - recueilli via véhicule particulier- (taux par kilomètre du Québec) 30 km x 0,525 cents, à l'aller et au retour	Sam. 19 juillet 2008		CAD	31.50					<b>S/O - indemnité fixée</b>
55	<b>SOUS-TOTAL - DOLLARS CANADIENS</b>	<b>103.80</b>	<b>103.80</b>	<b>CAD</b>	<b>86.50</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>17.30</b>	<b>0.00</b>	
56	<b>SOUS-TOTAL - LIVRES STERLING</b>	<b>S/O</b>	<b>705.12</b>	<b>Livres Sterling</b>	<b>48.00</b>	<b>260.00</b>	<b>240.28</b>	<b>146.34</b>	<b>10.50</b>	
57	<b>Dépenses en livres sterling converties en CAD en se basant sur les reçus des transactions et sources</b>	<b>1,138.69</b>	<b>566.63</b>	<b>Livres Sterling</b>						
58	<b>Dépenses en livres sterling converties en CAD en se basant sur le taux de change moyen de Banque du Canada</b>	<b>277.29</b>	<b>138.49</b>	<b>Livres Sterling</b>						
59	<b>TOTAL DES FRAIS DE DÉPLACEMENT REMBOURSÉS EN DOLLARS CANADIENS</b>	<b>1,519.78</b>								

Le logement fait partie des frais de cours et a été pré-payé (voir les détails sur le reçu 5)

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J			
60													
61													
62	<b>Exemple 3 - Livres sterling - Conversion de devises étrangères (CDE) - Double calcul :</b>				<b>Page 2 de 2</b>								
63	- Taux de change moyen pondéré (basé sur tous les reçus de CDE)												
64	- Taux de change moyen de la Banque du Canada pour les montants non étayés.												
65													
66													
67													
68	<p><b>Directive sur les voyages du Conseil national mixte (en vigueur le 1er avril 2008) Module 4, article 3.4.4 Taux de change</b></p> <p><b>Les dépenses engagées pour la conversion d'un montant raisonnable en devises étrangères et/ou la reconversion de tout solde en devises canadiennes doivent être remboursées, sur présentation de reçus, pour toutes les transactions et sources.</b></p> <p><b>Lorsque ces dépenses ne sont pas étayées par des reçus, le taux de change moyen de la Banque du Canada doit s'appliquer. Dans les cas où la Banque du Canada ne fournit pas un taux de change, un autre taux de change fourni par une institution bancaire établie, déterminée par l'employeur, s'applique. Le taux correspond à la moyenne des taux en vigueur à la date de l'entrée dans le pays et à la date de sortie du pays.</b></p>												
69													
70													
71													
72													
73													
74													
75													
76													
77													
78													
79													
80													
81													
82													
83	<b>Conversion en devises étrangères (CDE) - Consulter la Directive sur les voyages du Conseil national mixte, article 3.4.4 Taux de change : basé sur les reçus de toutes les transactions et les sources.</b>	<b>Montant en Livres sterling</b>		<b>Taux de change</b>	<b>Equivalent en CAD</b>								
84	<b>A) transaction Interac (voir le reçu de CDE A)</b>	32.40	Livres sterling =	2.015100	65.29								
85	<b>B) transaction avec carte de crédit personnelle (voir le reçu de CDE B)</b>	521.18	Livres sterling =	2.009630	1,047.38								
86	<b>C) transaction Interac (voir le reçu de CDE C)</b>	12.95	Livres sterling =	2.009630	26.02								
87		566.53	<b>Total Livres sterling</b>	2.009938	1,138.69								
88													
89													
90	<b>Taux de change moyen pondéré de 2,009938 (1138,69 CAD / 566,53 livres sterling) = Taux de change moyen pondéré</b>				<b>Moyenne</b>								
91	<b>NOTA : LES REÇUS DE CDE SONT SUFFISANTS POUR COUVRIR LES DÉPENSES DE VOYAGE EN LIVRES STERLING DE 705,12.</b>				<b>pondérée</b>								
92													
93													
94	<b>Conversion de devises étrangères (CDE) - Consulter la Directive sur les voyages du Conseil national mixte, article 3.4.4 Taux de change : non étayé par des reçus de conversion, donc le taux de change moyen de la Banque du Canada s'applique.</b>				<b>Banque du Canada</b>	<b>Montant en</b>	<b>Équivalent</b>						
95					<b>Taux de change</b>	<b>Livres sterling</b>	<b>en CAD</b>						
96													
97	<b>NOTA : 705,12 livres sterling (demande de remboursement de frais de voyage) moins reçu de CDE de 566,63 livres sterling = 138,49 livres sterling non étayés par des reçus de CDE.</b>												
98													
99	<b>Étape 1) Taux de change de la Banque du Canada (taux à midi) - DATE DE L'ENTRÉE DANS LE PAYS : 9 juillet 2008</b>				2.002500								
100	<b>Étape 2) Taux de change de la Banque du Canada (taux à midi) - DATE DE SORTIE DU PAYS : 19 juillet 2008</b>				2.002000								
101	<b>TAUX DE CHANGE MOYEN - Banque du Canada (date initiale dans le pays (2,002500) + date finale de sortie du pays (2,002000) / 2 = 2,002250</b>												
102	<b>donc 138,49 livres sterling x 2,002250 taux de change moyen de la Banque du Canada = 277,29 CAD</b>				2.002250	138.49	277.29						
103													
104													
105	<b>CALCUL DE COMPARAISON - Aucun reçu de conversion de devises étrangères - Taux de la Banque du Canada</b>				<b>Banque du Canada</b>	<b>Montant en</b>	<b>Équivalent</b>						
106					<b>Taux de change</b>	<b>Livres sterling</b>	<b>en CAD</b>						
107													
108	<b>Étape 1) Taux de change de la Banque du Canada (taux à midi) - DATE DE L'ENTRÉE DANS LE PAYS : July 9, 2008</b>				2.002500								
109	<b>Étape 2) Taux de change de la Banque du Canada (taux à midi) - DATE DE SORTIE DU PAYS : 19 juillet 2008</b>				2.002000								
110	<b>TAUX DE CHANGE MOYEN - Banque du Canada (date initiale dans le pays (2,002500) + date finale de sortie du pays (2,002000) / 2 = 2,002250</b>												
111	<b>donc 705,12 livres sterling x 2,002250 taux de change moyen de la Banque du Canada = 1411,83 CAD.</b>				2.002250	705.12	1411.83						
112													
113	<b>NOTA : Comparaison du calcul 1 (calcul basé sur les reçus partiels de conversion des devises étrangères conservés et utilisés) et du calcul 2 (reçus de conversion des devises étrangères NON conservés).</b>												
114	<b>Calcul 1 - Reçus de conversion en devises étrangères CONSERVÉS + Banque du Canada</b>				1415.98								

